

四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

皇朝文獻通考卷二百九十六

中書臣張經田覆勘

總校官檢討臣何思鈞

欽定四庫全書

皇朝文獻通考卷二百九十六

四裔考

南

安南

安南即交趾與滇粵接界由廣西至其國道有三

從憑祥州入則經文淵脫朗諒山溫州鬼門關保

祿縣凡七日至安越縣之市橋江由思明府入則

過摩天嶺思陵祿平二州又過車里江安博州耗  
軍洞鳳眼縣凡八日至市橋江自龍州入則由平  
而隘七源州四日至文蘭平茄社分二道一從文  
蘭過右隴縣北山經鬼門關渡昌江經世安安勇  
二縣凡三日至市橋江一從平茄社西經武崖州  
司農縣凡四日至市橋江市橋江在安越縣境昌  
江之南諸路總會處五十里至慈山府嘉林縣渡  
富良江入交州由雲南至其國道有二一由蒙自

經蓮花灘入程瀾洞循洮江源右岸過水尾文盤  
鎮安夏華清波諸州縣凡二十七日至臨洮府又  
過山圍縣興化府白鶴縣凡十日渡富良江一自  
河陽隘循洮江源左岸過平源福安宣江端雄諸  
府州縣凡二十三日至富良江然皆山徑歌側難  
行若循洮江右岸入乃大道也若廣東海道自廉  
州五雷山發舟北風順利一二日可抵交之海東  
府沿海岸行八日始至海東有白藤安陽塗山多

漁諸海口各有支港以達交州此海道大畧也國  
治在交州距

京師一萬一千一百六十五里即唐都護治所郡縣  
分十三道道分十三承政司安邦海陽山南京北  
山西諒山太原明光興化清華又安順化廣南是  
也隸安邦者府一曰海東舊即交州地隸海陽者  
府一仍曰海陽舊即新安地隸山南者府十有一  
曰上洪下洪天長廣東應天荆門新興長安涖仁

昌平義興舊即諒江建昌奉化鎮蠻建平地隸京  
北者府四曰北河慈山諒江順安舊即北江諒江  
地隸山西者府六曰歸化三帶端雄安西臨洮沱  
江舊即交州嘉興歸化地隸諒山者府一仍曰諒  
山舊諒山地隸太原者府三曰太原富平通化舊  
太原地隸明光者府一曰宣光舊宣化地隸興化  
者府三曰興化廣威天關舊即廣威州地隸清華  
者府四曰紹天鎮寧蔡州河中舊清化地隸又安

者府八曰又安肇平思又奇華德先演州北平清  
都舊即又安演州地隸順化者府三曰順化英都  
昇華舊即順化昇華地隸廣南者府三曰廣南恭  
麟五麻舊即又安地其形勢東南一帶皆海有望  
海城漢伏波將軍馬援建國境西界南掌北界廣  
西東北界廣東沿邊皆有重巒深澗林箐彌蔓至  
大小落靠嶺鬼門關羅婆羅翁麗嶺尤其國中要  
地交州獨倚富良江為天險江濶二三里其水混



濁一自緬甸流入由興化過嘉興府來一自雲南  
流入由興化府來至交岡匯合諸小河漸匯漸大  
自西東下經過交州北向東南流入海在國總屬  
州縣二百餘東西相距一千七百里南北二  
千八百里此安南全境也國王黎氏祖籍清華人  
為安南王都清華繼因交州為歷代據險地兼有  
通海之利始遷都之國無城池人烟輻湊地勢平  
坦一望皆田村莊櫛比人多地少合境州縣不過

具數而已唐調露初置安南都護府始名安南至  
德初改鎮南大厯間復名安南凡國王嗣位遣陪

臣恭請

朝命

欽命正副使奉

敕往封

賜以鍍金銀印文曰安南國王其國中文武官制畧與

中國同設有閣部卿寺翰林科道等衙門都察院

稱御史臺職掌最重在外設有承政司憲司司有  
承政使憲使叅政叅議等官府州縣各有正佐亦  
有部選者亦有世襲守土者在內設有五軍都督  
府不相統屬在外設有提督領一方軍務留守領  
一道軍務兼管鹽政稅務聽文職節制文職按出  
身擢用武職無科甲多以世襲五等爵充之稱職  
有功陞留守提督都督要任仍以子弟侄輩一人  
襲舊職溺職有罪降罰革職世襲守土者不替考

試亦三年大比試有四場一經義二駢體三詩四策中三場者為生徒即生員中四場者為貢生即舉人中無定額大率十人取一會試中四場者為進士亦無定額廷試亦以對策定科第考無號舍每人以竹籠冒之伏地而書在國兵丁皆免丁銀徭役按月給餉兵分水陸不分戰守也兵以象為重每象額兵二百五十名有正象奴一副象奴二其餘兵丁分執火器刀鎗行則前後序進戰則左

右排列凡交界隘口及衝要郡縣皆撥象鎮守冠服文職紗帽圓領帶靴平時則用黑色緞高頭帽青布濶袖袍武職無紗帽圓領朝賀日用紅哆囉呢帽各色彩緞濶袖袍紅哆囉呢齊肩掛或虎豹象補服平時用青帽青袍靴褲皆非所好閒居多去之行或乘馬或乘象或乘網兜乘則仰卧或乘轎形如無輪車上有漆藤席蓋俯而入或卧或盤坐國王護衛兵目轎役衣帽畧與武職同制祿按

品級給錢有額田無田者給米世襲守土不復給  
兵制無大小礮以哆囉呢加帽謂之盔甲有隔山  
鎗鳥鎗長柄刀短柄刀長鎗標鎗藤牌火箭刑名  
初無定法明時設布按始頒有律文僅知大概故  
出入多不當錢穀有地丁鹽稅商稅田分上中下  
上田十取三中取二下取一每丁納錢一貫皆隨  
時豐歉以為重輕嫁娶亦用媒妁備錢貫佐以槓  
榔猪羊酒送女家任男家隨便領女完配貧人不

能具禮男女相悅即成夫妻不避同姓由姓少故也喪祭多遵文公禮信尚風水禁官民不許卜地及葬山上故皆葬於田富貴家上蓋茅屋歲久即平惟國主與輔政鄭氏葬必卜地至於權幸勢要或有私卜敗則亦平矣崇儒教交州有國學文廟各郡縣皆建學祭祀配享俱如中國釋老之教間有之不甚尊遇時節以迎神為名男女會聚旬日不止男女皆披髮跣足衣衫或布或絹多用白色

男子以布束腰從尻下穿前繫裏婦女以布絹上  
掩胸乳立常义手席坐盤足自幼食檳榔待客亦  
用之故齒皆黑平居不冠出無陰晴皆戴笠謁尊  
貴跪膝三拜偶相見必脫笠披髮非是則為不敬  
然彝獠雜居性輕悍以富為雄豪役屬貧弱俘掠  
不忌惟交州愛州人個儻好謀驩州潯州人淳秀  
好學交州為國都及安邦承政司所屬地愛州屬  
清華承政司驩州潯州屬又安承政司云屋舍惟



王府輔政宅及廟宇用瓦色紫黃鋪如魚鱗餘茆  
屋而已國中農桑極盛稻有三種養蠶無貴賤向  
不解種麥今亦有之苴麻蔽野兼饒魚鹽之利寶  
則金珠珊瑚玳瑁石磬火齊丹砂之屬香則沉香  
安息雞舌都梁之屬鳥獸則翡翠白雉潮雞犀象  
鹿兕猩猩狔狔獬豸駃牛犢牛果下牛居風  
母大蜈蚣紅飛鼠蒙貴羚羊之屬菓樹則檳榔  
椰子蕉子菴羅菓波羅蜜甘蔗石榴小桃柑橘红柿

千歲子九層皮石栗如何烏木蘇木他綸木訶羅  
勒穰木古度木棉之屬其餘雜樹成林然少成材  
者榕樹最多他如扁豆瓠茹等物雖經冬不謝也  
國中規制風俗土產如此若其中外離合國祚變  
遷自秦及明前考備載明末國王黎氏當其臣莫  
登庸篡逐之後僻處清華僅得一隅雖攻敗莫氏  
而莫敬用猶居高平國不能一也我

朝定鼎順治初廣西巡撫于時躍疏言安南都統使

莫敬耀向化投誠請給印敕未受爵而死授其子  
元清為安南都統使十六年八月經畧大學士洪  
承疇奏言安南國遣目吏玉川伯鄧福綏朝陽伯  
阮光華齋啟赴信郡王軍前聽誠納款十七年九  
月國王黎維祺奉表貢方物得

旨覽王表奏輸忱向化深可嘉悅因下部議十八年四月  
禮部議奏安南國王黎維祺傾心向化有協力討  
賊之勞例應賞銀百兩錦四端紵絲十二表裏得

肯交趾傾心向化復協助勦賊深可嘉尚爾部以故明卑  
視外國之禮議覆殊不合尋另議賜銀五百兩大蟒緞  
二疋粧緞二疋綵緞表裏各十二令兵部撰給

敕書付來使齋歸

上從之

勅曰朕維修德來遠盛代之宏謨納款歸仁人臣之正誼  
既輸誠而向化用錫命以宣恩褒忠勸良典至重也爾  
安南國王黎維祺僻處炎荒保有厥衆乃能被服聲教

特先遣使來歸循覽表文忱悃具見古稱識時俊傑王  
庶幾有之用賜勅獎諭仍齎爾差官釵仁根銀幣衣服  
等物遣通事序班一員伴送至廣西沿途撥發兵馬導  
之出疆昭朕嘉與懷柔之至意爾受茲寵命其益勵忠  
節永作屏翰恪守職貢丕承無斁欽哉時巡撫于時躍  
請頒國王勅印永為藩臣下部議行未授而維祺  
卒子維祺嗣尋卒子維禧嗣康熙二年十一月維  
禧遣陪臣黎敷等表謝降

敕褒獎賞賚恩附貢方物表文曰宣聰作后鼎光熙瑞之  
朝懋賞勸功渙及奉琛之壤欽惟

皇帝陛下濟哲溫恭聰明睿智式九圍受命政布湯初詔  
八統保庸禮循周舊致令異數猥及遐方臣教沐  
暨南星趨共北仰維懷遠之仁願効來王之義時  
所貢物與會典不符禮部請嗣後應飭遵會典得  
旨外國慕化入貢所進之物著即收納不必定遵會典三  
年二月宴黎敷等於禮部遣內院編修吳光禮部

司務朱志遠

諭祭故王維祺維祺五年五月維禧繳送故明王永歷勅  
印遣內國史館翰林學士程芳朝禮部郎中張易  
賁

冊封維禧為安南國王六年維禧奪都統使莫元清高平  
地元清奔雲南上疏陳訴

上命安置於南寧維禧亦上疏言興兵復讐本末  
上遣內院侍讀李仙根兵部主事楊兆傑齎

勅諭安南國王黎維禧曰據爾奏稱莫元清之祖莫登庸有逼陷爾先嗣王先國母行弑奪國之讐已興兵致討報復勦除止有莫敬恭莫敬寬竄居高平又經往討設誓和好則是讐已復好已結各居異地矣莫元清先經納貢歸誠朕授為都統使之職爾後又納貢歸誠隨封為王今生事興兵殊為不合既稱遵旨罷兵著將高平土地人民歸莫元清各守其土以副朕綏乂生民之心盡爾奉藩之職庶永承寵眷矣七年五月維禧遣陪臣



阮潤等表謝

賜恤冊封恩并進歲貢方物宴賚如例維禧又疏請六年  
兩貢並進得

旨覽王奏稱該國僻居禹服之外道里悠遠山川阻深貢  
役勞苦三年六年先後雖異敬恭則一著照該國王所  
請行八年使臣李仙根等齎回維禧覆疏內稱謹遵

諭旨將高平府石林廣原上琅下琅土地人民歸莫元清  
乞令莫元清歸屬本國

詔從之十年四月雲貴總督甘文焜奏言安南國人阮福祿獲罪來投理不應受宜還安南處置

上從之十二年四月莫元清奏言黎維禧所歸高平四州外尚有保樂七源二州崑崙金馬等十二總社未還請再

勅諭全歸王大臣查奏莫元清來投時止言高平並未稱有保樂等州且事屬外國結案已久應毋庸議

上從之是年國王黎維禧薨弟維祚權理國事十三年正

月維稔以訃告遣陪臣胡士揚等進康熙八年十  
一年歲貢又疏言先國王世守安南為逆臣莫登  
庸篡弑賴輔國政鄭穩之祖勦除恢復莫逆遺孽  
篡據國內高平地乍臣乍叛傳至莫元清懼臣國  
討罪潛入內地投誠康熙八年奉

旨令還高平臣兄維禧欽奉

君命不敢不遵但莫元清為臣不共之讐高平為世守之  
土叛逆竊據後嗣難安叩懇

天恩仍令高平屬歸本國且莫元清向有誓辭及祭伊父  
莫敬耀文內有圖逆

天朝之語今謹進呈并貢方物事下部議尋議前維禔退  
還莫元清高平取有復相和好印結今維禔雖言  
收得誓書祭文但此文年久誓辭係莫敬耀名或  
得自敬耀存時或得自元清今日未經聲明難以  
懸擬應

勅維禔查明具題再議

上從之十四年黎維禔卒弟維正權理國事十六年

勅諭黎維正曰逆賊吳三桂值明季閭賊之變委身從賊以父死賊手窮竄來歸念其投誠錫之王爵方期其感恩圖報殫竭忠誠詎意以梟獍之資懷狙詐之計陰謀不軌自起釁端藉請撥移輒行叛逆煽惑奸宄塗炭生靈連年發遣大兵各路征勦秦隴底定閩粵蕩平惟吳三桂竊據一隅苟延旦夕今大兵雲集指日授首恐其窮迫逃竄嶺南茲以王累世以來抒誠進貢誼屬屏藩

忠蓋素著亂臣賊子諒切同仇今已遣大軍平定粵西  
進取滇黔兩國壤地相接素知形勢王宜遴選將士協  
力攻勦懋賞崇褒朝有令典王其恪遵朕命以奏膚功  
十八年十一月維正慶賀大捷疏言逆賊吳三桂  
變亂數年阻臣國入貢之路且遣使脅誘令臣服  
從區區忠悃不敢從逆乃有本國逆臣莫元清與  
三桂密相締結領兵潛入高平圖為掩襲今願仰  
仗

天威遣兵追擒逆黨明正其罪經王大臣議安南感戴  
皇恩不肯從賊且稱莫元清投順逆賊應如所請准遣兵

追擒

上從之二十一年九月維正遣陪臣申全等表賀閩粵蕩  
平并進歲貢方物又奏臣親兄維禔於乙卯年卒  
臣俯徇輿情權理國事以中國有外警下情難以  
上達茲值貢期備因陳奏議卹如例時所貢金銀  
器皿與本內不符得

旨外國進貢其物本無足重特以傾心向化誠意可嘉耳  
金銀器皿少缺不必深求其餘貢物亦宜酌減尋經部  
議免進白絹降真香中黑線香等物從之二十二  
年四月遣翰林侍讀明圖翰林院編修孫卓  
冊封黎維正為安南國王

御書忠孝守邦四字賜之同時遣翰林院侍讀鄔黑禮部  
郎中周燦

諭祭故王維禧維禔時莫元清已故其弟敬光為黎氏所



討敬光敗率其餘衆來奔乞命奉

旨發回安南敬光尋病故所屬逃死過半由是莫氏遂絕

二十五年維正遣使表謝

冊封賜卹恩並貢方物陪臣阮廷滾中途病故

命地方官致祭

賜維正表裏五十初安南國王例賜表裏二十及是始增

其數後為例三十年維正遣陪臣阮名儒等八貢

維正又奏言牛羊蝴蝶普園三處為隣界土司侵

佔請給還

上問雲南巡撫石文晟知其地屬開化府已三十餘年並非安南故地不准給與仍行文申飭五十七年十月國王黎維正薨王嗣維禔遣陪臣阮公沆等以訃告請襲封附貢方物五十八年二月遣內閣中書鄧廷詰翰林院編修成文

諭祭故王黎維正

冊封王嗣維禔為安南國王六十年十月維禔遣陪臣胡

丕績等表謝

冊封諭祭恩並貢方物雍正二年維禔遣陪臣范謙益等

表賀

上登極附貢方物並三年歲貢

諭禮部兵部曰朕因向來驛遞多有騷擾曾諭定例外藩  
給供不許溢額今安南慶賀大禮遣使遠來經過地方  
酌量增加以示朕嘉惠遠人之意十二月范謙益等至  
宴賚如例

御書日南世祚四大字以

賜維禔三年雲南督臣高其倬奏言雲南開化府與安南  
接界臣查自開化府馬伯汎外四十里至鉛廠山  
下小河內有逢春里六寨冊載秋糧十二石零於  
康熙二十八年入於安南應行清查又雲南通志  
自開化府文山縣南二百四十里至賭咒河與安  
南為界今自開化府至現在之馬伯汎止有一百  
二十里即至鉛廠山下小河亦止一百六十里是

鉛厰山小河以外尚有八十里內設都龍南丹兩  
厰為雲南舊境雖失在前明但封疆所係亦應一  
并清查現在委勘立界奏入得

旨朕思柔遠之道分疆與睦隣論則睦隣為美畏威與懷  
德較則懷德為上據奏都龍南丹等處在明季已為安  
南所有是侵佔非始於我朝也安南自入我朝以來累  
世恭順方當獎勵是務寧與爭尺寸之地況係明季久  
失之區乎其地果有利耶則天朝豈宜與小邦爭利如

無利耶則又何必與之爭朕居心惟以大公至正為期  
視中外皆赤子且兩地接壤最易生釁尤須善處以綏  
懷之非徒安彼民正以安我民耳悉朕此意斟酌行之  
尋維禱疏辯得

旨王未奏之先經總督高其倬入告朕念安南累世恭順  
王能恪繼職守此地棄自明朝安南之民居此既久安  
土重遷恐有流離之苦朕心存柔遠中外一視甚為不  
忍已令將勘界人員撤回另議王但共職靜候可也尋

雲南總督鄂爾泰奏請於鉛廠山下小河離馬伯  
汎四十里立界維禔復激切陳訴五年五月頒

諭維禔曰朕統御寰區凡茲臣服之邦莫非吾土何必較  
論此區區四十里之地但分疆定界政所當先侯甸要  
荒事同一體今遠藩蒙古奉諭莫不欽承豈該國素稱  
禮義之鄉獨違越於德化之外哉王不必以侵佔內地  
為嫌拳拳申辨此乃前人之悞非王之過也王惟祇遵  
朕諭朕不深求倘意或遲回有失從前恭順之義則朕

亦無從施懷遠之仁矣維禔隨感悔奏謝

上因以馬伯汎外四十里地賜維禔仍以馬伯汎之小賭

兕河為界六年三月遣副都御史杭奕祿內閣學

士任蘭枝往安南降

勅諭維禔曰朕統御寰區凡屬臣服之邦皆隸版籍安南既列藩封尺地莫非吾土何必較論此區區四十里之壤若該國王以至情懇求何難開恩賜與祇以該督臣兩次定界之時王激切奏請過於歛望該國王既失事



上之道朕亦無從施惠下之恩今王自悔執迷踴躍拜  
命詞意虔恭在王既知盡禮在朕即可加恩況此四十  
里之地在雲南為朕之內地在安南仍為朕之外藩一  
毫無所區別著將此地仍賜該國王世守之並遣大臣  
至該國宣諭朕衷五月

諭雲貴總督鄂爾泰朕既加恩外藩亦當俯從民便此四  
十里內人民若有願遷內地者可給資安插滇省現有  
應墾地土即令承種務使得所其願居外藩屬安南管

轄者聽十月維禡奉表謝

賜鉛厰山地四十里恩八年十一月維禡遣陪臣丁輔益等表貢方物十一年十一月黎維禡薨王嗣維祜遣陪臣范公容等以訃告請襲封附貢方物十二年二月遣翰林院侍讀春山兵科給事中李學裕諭祭故王黎維禡

冊封王嗣黎維祜為安南國王十三年黎維祜薨弟維禕權理國事乾隆二年維禕以訃告並請襲封遣翰

林院侍讀嵩壽修撰陳從

諭祭故王黎維祐

冊封維禕為安南國王三年九月維禕遣使奉表賀

上登極並貢方物九年二月維禕遣陪臣阮翹等來貢

五月兩廣督臣碩色奏安南番目黃福衛李福治  
誤殺邊界守兵黃林黃正玉應擬斬立決得

旨番目戕殺內地兵丁律應斬決朕詳察案情實為悞  
殺且該國王即獻兇犯毫無袒護足見恭順之誠黃

福衛等從寬免死交該國王處治九月兩廣督臣馬爾泰奏粵西奸民葉恭私出外夷誘教為匪安南饑民流入寧明處得

旨滇粵界接安南各處關隘嚴行稽察始不至彼此滋擾或釀成事端今葉恭始出作奸饑夷偷入內地是名要隘難免潛由竄入之虞殊非防範邊境之道該督撫會同詳酌具奏嗣兩廣總督馬爾泰廣西署撫托庸提督豆斌奏言南寧府屬遷隆土箇之板蒙

等隘太平府屬思陵土州之叫荒等隘鎮安府屬  
下雷土州之下首等隘共三十餘口岸俱逼近安  
南應疊石建柵添卡撥兵各土司帶領土勇扼險  
守巡并飭地方官每年冬月查修通報安南驅驢  
地方為各處貨物聚集之所最與由隘相近從由  
隘入驅驢不過六十里故商販願從由隘出入向  
設閉禁開之實便商民應設客棧稽商民往來并  
責地方官慎密查察至平而水口兩關通太源牧

馬等地宜設立鐵鍊橫江攔截逢五十日開一面以通商

上從之十五年維禕遣使來貢十六年四月雲貴督臣碩色奏安南兵目阮世魁戕殺土練矣念應擬絞監候得

旨阮世魁戕殺內地土練律應擬抵但詳閱案情實為悞殺且安南土目黃文棋擒獻兇犯亦能恪守公令阮世魁從寬免死交該土目處治初廣西思陵州沿

邊與安南接壤巡撫舒輅請裁竹以杜私越憑祥  
思陵土目或有乘機侵安南地者交人不甘及是  
總督蘇昌等奏入

上以舒輅輕率舉行於前辦理不善於後致滋事端下  
部察議十九年十二月維禕遣使入貢又奏謝番  
兵黃福衛等悞傷兵練二案減罪

恩先是安南徭匪盤道鉗鄧成玉等謀亂造黃袍黃旗  
木印并勾結內地民彞何聖烈等散劄招人欲攻

都童安北宜京等處為安南兵目所覺獲何聖烈  
等誅之盤道鉗等竄匿山箐間及是安南八寶河  
沙目黃國珍等誘獲盤道鉗鄧成玉經雲貴督臣  
碩色究訊得實奏

聞正法二十一年安南國械送在番為匪滋事之廣東  
民人李文光等十六人來閩初文光與順化土豪  
阮姓者交結謀踞祿賴桐狽等處為番官所獲李  
文光等久繫獄及是械歸內地閩浙總督喀爾吉



善等奏言安南僻處蠻陬同沾

聖化不敢將李文光等擅自加誅仍復送歸請示足徵  
懷服之忱應將李文光等照交結外國例核其知  
情與否分別處治

上從之二十二年六月安南番船失風飄泊永寧汛撥  
兵守護給資送歸并收貯在船軍械於回時給還  
得

旨番船海上往來軍械本無足異飄泊汛口撥兵照看

尚屬事理收械貯庫殊為非體可諭沿海各督撫提鎮知之二十五年閩浙總督愛必達奏言安南邊境沙匪與交司蘇由為難闌入漫卓馬鹿二寨搶掠滋事現咨安南國王擒解

上以地方官平日巡防不嚴臨時追捕不力降

旨責之二十六年國王黎維禕薨王嗣維禕以訃告請襲封遣翰林院侍讀德保大理寺少卿顧汝修

諭祭故王黎維禕

冊封王嗣黎維禡為安南國王維禡欲以彼國五拜事  
天之禮受封德保等執不可隨凜奉

天朝儀節禮成顧汝修以其侈陳儀從象械並迎送儀  
節未周遺書責安南國王廣西巡撫熊學鵬以

聞得

肯持節冊封所以示懷柔而昭威信如該國王儀節有  
愆當據理面飭俾知遵循若既恭順將禮一切無關  
重輕之事可無介意乃臨時隱忍既出境復致書相

責適形見小氣怯況不偕正使私自移文所爭執者  
又不識大體乎顧汝修坐草職二十七年三月

諭禮部安南世為屬國凡遇朝使冊封至其國自應遵  
行三跪九叩首禮乃該國王狃於小邦陋見與冊使  
商論拜跪儀注原屬無知經德保顧汝修援從前杭  
奕祿等指示成例始知恪遵外藩不諳體制部臣應  
預行宣示嗣後遇有安南冊封等事即將應行典禮  
并前後遵行拜跪儀節告知正副使令其永遠遵循

三十八年正月維禡遣陪臣正使段阮俶副使武輝琰阮瑤進表行慶賀禮

賞賜如例四十三年維禡遣陪臣正使胡士棟副使阮仲鐙入貢慶賀平定金川隨表方物按常規多二件少一件禮部奏明奉

旨凡外國進貢正貢方物自應按照常規若因慶賀陳奏謝恩等事加貢間有短少與例不符者毋庸計較又國王將竄越匪犯解送進關奉

諭於正賞外加賞該國王蟒緞粧緞倭緞錦緞各一匹  
閃緞二匹表緞二匹五月奉

諭據吳虎炳奏宣化縣知縣萬廷莘查獲安南國人陳  
廷暄阮文富二名剃髮改裝稱係貢使胡士棟家人  
該縣即帶與該貢使認明屬實覆訊稟報等語陳廷  
暄私自剃髮改換服飾偷越隘口安知非另有別情  
該縣既因其形跡可疑盤獲自應徹底根究務得實  
情乃因其稱係貢使家人輒與該貢使自行認識辦

理殊為錯謬安南土語該縣無由通曉或此二人詭捏而胡士棟為之掩飾俱未可定何得信為實據即此一節之錯謬其諸事糊塗可以概見豈可膺民社之寄萬廷莘著草職四十四年維禡奏奉

諭二犯回國自行懲治另整儀物專員具表謝奉

旨不必再行具表四十六年維禡遣使謝

恩隨表貢方物奉

旨收受下次正貢著減一半嗣後如有陳謝表奏一概

毋庸備禮五月奉

諭本年安南國貢使到京著禮部堂官一人帶往熱河  
瞻覲後遣令回國七月使臣阮維宏等三人於

惠迪吉門跪迎

聖駕

賜該國王緞匹及賞使臣等有差四十九年維禱遣陪

臣正使范阮達副使吳希禔阮香入貢閏三月

皇上南巡安南陪臣黃仲政黎有容阮仲璫等於江寧



城外迎

駕

恩賜幣帛等物有差

特賜國王

御書匾額南交屏翰又奉

諭安南國匾額所用古稀天子之寶非朕自誇恐該國  
王不知朕意故以古稀說令其閱看即知朕意也八  
月又使陪臣范阮達來京赴

熱河瞻

觀

御製賜國王詩一章

交南三百餘年國拱北一心歷世臣知解文章守禮  
義用頒篇什副絲綸銀瀛馳介心誠篤玉塞開筵惠  
俾均撫衆和鄰綿奕葉長承朝澤萬千春

其國中山川之最著者山則有若佛蹟山勾漏山  
在交州府石室縣東究山在嘉林州仙遊山金牛

山在武寧縣俱屬北江府崑山在鳳山縣邱鱗山  
即馬援開石道處在丹巴縣俱屬諒江府安子山  
一名象山在東潮縣雲屯山在雲屯縣大海中大  
圓山在新安縣大海中俱屬新安府鳳翼山在夏  
華縣屬三江府三島山在揚縣屬宣化府芄山在  
弄石縣隴山在洞喜縣俱屬太原府戲馬山在永  
寧縣安護山在東山縣俱屬清化府天琴山相傳  
陳氏主遊此夜聞天籟聲故名在奇羅縣橫山在

河華縣俱屬又安府傘圓山在嘉興州艾山在蒙  
縣水則有若富良江一名瀘江在交州府東關縣  
來蘇江自交州府城東北轉而西行直抵銳山宣  
光江在宣化府曠縣源自雲南教化長官司入境  
流七百餘里以達宣化海潮江在建昌府快州龍  
門江在嘉興州蒙縣源出雲南寧遠州至此橫截  
江流中分三道舟過此必昇上岸方可復行旁有  
穴多出鸚鵡魚色青綠口曲而紅似鸚鵡嘴相傳

此魚能化龍云浪泊一名西湖在交州府東關縣  
馬援所謂吾在浪泊西里間者是也夜澤在建昌  
府東結縣龍溪在鎮蠻府延河縣安州有鬼門關  
馬伏波廟在焉

朝使過者例得致祭有銅船馬援南征鑄此又獠奴  
以銅為鼓高三四尺有上面無下底相傳即諸葛  
亮征蠻鉦自安南府南海行三千餘里至林邑又  
南行二千餘里至馬援立銅柱處援留漢人居此

柱下南蠻呼為馬留人云

臣等謹按安南國為漢交趾九真日南三郡地唐分嶺南為東西二道置安南都護府為稱安南之始宋初州帥丁璉內附封交趾郡王為安南封王之始璉傳弟璿其臣大校黎桓篡立真宗封為南平王為黎氏有安南之始桓三傳而大校李公蘊篡立公蘊五傳至李天祥封安南國王為安南稱國之始黎氏受封始於有宋迄今享國雖久然其

再絕再續篡於李移於陳又篡於莫至我

朝定鼎莫氏黎氏先後來歸仰蒙

世祖章皇帝並生兼育繼絕之仁扶弱之義可謂至矣乃  
元清不守臣節身死爵除黎氏世濟忠貞遂得終  
承

寵眷永備南藩固天道之自然亦人事為之也考前代  
廢興之迹黎李陳莫數百年來仇殺殆無虛日入  
本朝而兵革不作山河晏如非

既若此哉

南掌

南掌古為越裳氏地本老撾部屬其俗佩雕刀為飾故呼為撾家南掌之稱則始於明嘉靖間其地東南與安南接西南與暹羅接西北至雲南省治六百八十里皆陸行貢道由普洱府入夷性獷悍身及眉目皆刺花相傳酋長三等大曰招木弄次



曰招木牛又次曰招木化居高樓部屬入見不下樓卽所至之地為等級焉我

朝雍正七年雲貴總督鄂爾泰疏言南掌國王烏孫遣使奉編蒲金字表文一道馴象二隻求入貢奉肯嘉獎沿途護送從厚支給八年二月遣使表貢並請定貢期奉

旨五年一貢本年初次納貢頒賜

勅諭一道並

賜文綺等物令使臣齎捧回國九年六月奉表謝頒  
勅諭恩乾隆元年

賜國王島孫彩緞文綺八年二月

上以南掌僻處天末遠道致貢改為十年一次十四年  
正月貢馴象二十六年二月南掌國王准第駕公  
滿遣使以細哩門庭遮昆等齎捧正貢表文進馴  
象二隻又齎捧慶祝

皇上五旬萬壽

皇太后七旬萬壽表文進馴象二隻並貢請照例交送鑾

儀衛一疏奉

旨依議六月十三日禮部議嗣後各省巡撫於南掌琉  
球蘇祿安南等國貢使到境即於同知通判中遴  
委一員應用武弁酌派守備一員伴行長送至京  
並知照經過各省預行添派妥員護送按省更替  
至貢使回國時亦一例辦理奉

旨依議又奏南掌外藩入貢使臣俱於陳設鹵簿之日

帶領道旁瞻仰

天顏備覩

中朝儀典今南掌國王准第駕公滿遣使以哩細哩門  
遮昆來京謹擬於七月初八日

聖駕起鑾之期帶領大東門道旁叩見一疏奉

旨所奏是知道了四十七年南掌國王遣使臣以整哄  
等四人入貢

上於山高水長連日賜茶果又於

紫光閣賜宴又於

三無私殿賜宴

廣南

廣南為古南交地王本中國人阮姓歷代以來未  
通職貢其地東接安南西隣占城南濱海東北至  
緬甸西北距暹羅境有大山海水環之望如半月  
之形名曰廣南灣人善泅紅毛國人夾板船最大  
風帆不利漂入廣南灣者國人即遣小舟數百雲

集其處人負一竹筒納長繩沒水而釘縷於船下  
還棹小舟遠曳以行於是奪其貨而焚之故紅毛人  
以不見廣南山為幸他國商船入廣南者稅物如  
倍以為常康熙八年廣東都司劉世虎等遇風漂  
泊國境廣南國王遣臣趙文炳送歸并帶貨物船  
隻來粵部議趙文炳等雖奉廣南印文遣來實係  
中國之人或留或遣請

旨定奪其帶來之物現奉海禁不便貿易應入戶部得

旨廣南國王送劉世虎等回粵殊為可嘉著給以照驗遣歸  
廣南船貨不必入官仍給來使嗣後凡往來商船由厦  
門至廣南過安南界歷七洲洋取廣南外之占畢  
羅山即入其境國無城郭周栽蕭竹以自固云

緬甸

緬甸古稱朱波國地界雲南永昌府騰越州天馬  
虎踞諸關外其酋居阿瓦城南至海西至孟養北  
至孟密所屬有木邦等十三路地方遼濶俗尚柔

詐老官屯一帶山高瘴大殊難行走其夷官夷民  
服飾與南掌相似婦人束髮穿耳短衣圍以錦幅  
長裙老官屯地多海鹽恒與內地人民貿易土產  
有蘇木象牙翠羽木棉之屬元及明初雖示羈縻  
然柔詐性成時時反覆嘉靖後莽瑞體父子雄長  
諸部恃其險遠不修職貢我

朝順治間故明桂王朱由榔走蠻莫思綿緬擒以獻

涵濡



聖化畏威懷德蓋非一朝夕矣乾隆十五年其王莽達喇製金銀二鈇篆刻表文並奉金塔馴象緬布各等物抒誠入貢奉

諭嘉獎其使臣筵宴俱照各國王貢使之例並頒

勅諭

御書瑞輯西琛四字匾額賜之今使臣齎捧歸國嗣為木梳酋長甕藉牙所篡子惜惱憤駁相繼佔踞三十二年莽匪滋擾土司雲貴總督劉藻姑息誤事

楊應琚前往接辦畏蕙失機奉

旨切責

命將軍公明瑞率兵討之並免永昌等處錢糧其經由  
土司糧銀亦蠲免三十三年正月奉

諭據明瑞奏報現在進勦緬夷已過蠻結地方連破賊  
壘十六殺賊二千有餘等語明瑞秉性純誠才優幹  
濟前者西陲之役每身先士卒效績宣猷昨歲自伊  
犁來京陛見值緬酋滋事因令節制雲貴並授為將

軍領兵進勦凡辦理軍營諸務均能悉心籌畫動合  
機宜近自木邦整隊深入於曰小地方統衆毀柵令  
行次蠻結復親冒矢石摧堅陷銳至目受鎗傷猶鼓  
勇直前克揚我武朕心深為嘉慰明瑞現在所襲之  
公係承恩世爵今既屢著殊績自應特沛恩施明瑞  
著授為一等誠嘉毅勇公又奉

諭將軍公明瑞現在自宋寨進兵其猛密一路叅贊大  
臣雖已令額爾登額補授但於督率調度未能勝任

協辦大學士阿里袞著往雲南辦理軍營策應即授  
為叅贊大臣又將直隸河南湖北湖南貴州軍行所  
過等省各賞銀十萬兩雲南省賞銀三十萬兩二

月奉

諭緬甸本南徼么膺久置化外原不足重煩兵力即與  
沿途土司蠻觸相尋亦屬事所常有封疆大吏果能  
綏靖有方俾知懾我威德自可相安無事乃自愛必  
達吳達善等先後姑息因循不克示之節制遂至養

癰貽患及劉藻以書生接任一聞與土境交訐無故  
自生惶擾貽悞邊陲輕生殞命因令楊應琚往督滇  
省意其久稱歷練自可不動聲色示以創懲便可一  
舉集事詎伊始則意在招納漸墮賊計一經棘手措  
置茫然復以病迷之際甘受人愚且不惜懷欺罔上  
乖張僨事其實或稱莽匪或稱木匪究與緬匪是二  
是一且不能悉其種類何由責以奏功因將在事將  
領正其失律之誅以申軍紀而聲罪之舉遂致勢難

中輟其實朕於此等不足比數之小醜何常有必欲  
用兵之意及至一誤再誤不得已命明瑞往藏其事  
然啟行之前但授以總督並不冠以經畧之號本意  
固曉然可見中外臣民宜無不共知者當新疆式闢  
之後幅輳二萬餘里若準夷回部莫不為我臣僕又  
何有於彈丸僻處勝不為武之緬匪乎今該酋始則  
侵擾土境繼乃抗拒顏行若不急加翦滅何以申國  
憲而輯邊隅惟是明瑞受任之日朕以輕量窮蠻謂

其不值張皇措置惟簡派巴圖魯侍衛官兵百人並  
選健銳火器二營勁旅三千人以為可備軍營調遣  
之用無如滇省綠營弁卒經楊應琚不善駕馭以至  
怙怯性成遇賊輒退而命往禁軍存在分資調撥未  
免不敷是則朕之蔑視緬酋未為深思遠計然兵之  
強弱視將之能否如明瑞之殫誠勵衆行間莫不自  
奮觀於曰小之立毀木城蠻結之連拔十六寨陷銳  
摧堅即綠營亦何嘗無感激効命之人哉其猛密一

路明瑞初議額爾登額譚五格督領前進朕即傳諭  
額爾登額只可供人驅使不能獨當一面而譚五格  
未經戰陣又係內務府微末出身器局本小不足以  
壓衆諄訓不啻再三軍機大臣聞之至熟後乃命額  
爾登額為叅贊以資調度詎伊病故之後二人果皆  
觀望不前而索柱等駐防天生橋錫箔江等處以已  
據之險亦皆棄而不守遂任擊敗餘賊潛行滋擾木  
邦設使去年即用阿里衮分兵猛密舒赫德鎮守木



邦居中接應大功早已告成特以其事本屬不值大舉是以未經策遣今猛密既已遺悞無從追悔現命阿里袞等赴滇整理戎行率兵繼進伊等身為大臣自能和衷集事動出萬全至朕於臣工功罪一切各如其人所自取即如明瑞晉加公爵厚加優賞緣前在西路軍營屢著勲績現又鼓勵將士督率有方是以特示優崇而鄂寧駐劄永昌籌辦軍儲等項頗屬盡心朕亦深為嘉許若珠魯納駐守木邦其權衡失

當之處惟在妄誅降匪一節賊黨因生疑懼但此乃其限於才識所致論其悉力守禦與賊相持即係任事出力之員並不加之責備惟額爾登額於接應將軍之事視同膜外及鄂寧調赴木邦策應七檄不行其意猶以株守旱塔於兵衆並無損失欲為卸責之計其居心豈可復問譚五格雖較額爾登額情罪有間而以提督領兵之大員附和推諉亦自有應得之罪明瑞現在沿途殲勦屢挫賊鋒兼之攻克猛弄搜

獲糧石以濟儲糈則雖懸軍深入後乏應援而士飽  
馬騰無虞匱竭此後在事臣工自必益加奮勉共奏  
膚功以為外夷敢抗天威者之炯戒所有用兵始末  
恐中外未能盡曉著將此通諭知之時大兵至木邦  
賊於三日前聞風竄逸我軍臨江造橋逕渡賊以  
萬衆據守蠻結將軍公明瑞及領隊諸大臣連破  
其十六寨賊拒守天生橋我師繞道夾擊殲二千  
餘衆獲糧械無算尋進兵宋賽直趨猛密深入二

千餘里時別令叅贊額爾登額統兵由旱塔接應  
額爾登額逗遛不進致老官屯匪孽尾隨軍後伺  
隙明瑞由大山移駐猛腊連勝破賊以綠營兵疲  
病者多不忍棄去令將士護行部員文官皆命前  
行身自殿後遇賊受傷至宛頂死之額爾登額譚  
五格解至京皆伏罪賊酋奉蒲葉書求撤兵因獵  
夷送至

上不許三十四年正月奉

旨征勦緬匪今歲必須大舉昨歲已派京城健銳火器  
營成都荊州各駐防兵茲復添派索倫吉林兵厚集  
其力聽候進發大學士傅恒授為經畧俟擇日前往  
總理一切進勦事宜阿里衮阿桂已授為將軍阿桂所  
有總督事務不必兼管二月二十一日大學士傅恒  
起程奏經畧典禮不敢當

欽印令箭乞大臣頒發前赴金川已蒙

賞給丹肅今恭請應用從之九月奉

諭據傳恒奏稱九月初二日猛拱頭目興堂扎回營言  
土司渾覺並頭目脫猛烏猛等俱來騰越投誠隨即  
酌量安撫傳恒等迅速進兵收服猛拱著賞三眼孔  
雀翎小荷包並詩阿里袞著賞小荷包三箇至渾覺  
從前雖懷瞻顧而年僅十八情尚可憫伊係倡議迎  
降之士司著賞翎並荷包其頭目亦俱著賞翎二十  
八日傳恒奏現今收服猛拱其猛養亦猛拱所屬  
距蠻幕甚近俟收服猛養兵至蠻幕該處船隻兵

餉想亦齊備即可會集兵力直搗緬匪巢穴又奏  
渾覺夫妻帶領頭目呈獻象牙牛隻等物十月初  
二日又奏土司渾覺送到軍營象四隻猛拱宣撫  
司印信已被火燒請

敕部鑄給時大兵已收服猛拱即進兵同猛拱土司渾  
覺等攻取猛養自猛養前赴蠻暮行至蚌板雅地  
方獲獍夷六口沿途割取穀石軍糧充裕初緬匪  
恃有老官屯之險必得舟師夾擊始可沿江順流

直搗大學士公傳恒始至即於銅壁關外野牛壩  
地鳩工造船八月大兵至南底河奉

諭傳恒自七月中由騰越進勦僅帶一月口糧而自夏  
鳩渡江以後經歷猛拱猛養已兩月有餘所至因糧  
於敵不藉內地輓運贍軍之外尚可留給蠻幕一路  
軍營之用至馬匹倒斃固由進兵較早之故使非早  
期兩月緬夷必預為防備倘或拒守夏鳩南籠一路  
則獍夷且為彼用我軍安能渡大江由西岸直收猛



拱使後路廓清長驅無阻乎傳恒摺奏與朕所見不  
謀而合也猛拱猛養為緬甸門戶既已服從賊匪震  
懾九月大兵會集大江從上流分撥舟師水陸並進  
賊衆潛聚新街於江灘結寨一其江右及兩岸各  
結大寨一以拒我師我師分路並進海蘭察等拏  
獲生口連奪賊人江灘所立木寨射死穿紅賊匪  
頭目一人礮碎其舟獲船隻軍械追賊二十餘里  
其西岸官兵亦奪得賊壘三處共殺賊五百餘人

射殪賊人頭目奪獲賊纛一及軍械米糧等物無  
算軍聲大振進攻老官屯十月傅恒等奏大兵攻  
圍老官屯賊遣小頭目節綴來營齎逆首懜駁由  
阿瓦遞到書函懇求停止進兵詞頗恭順非復從  
前狡譎但所遣僅小頭目未可輕信次日諾爾塔  
求見哈國興稟稱實在懼怕未敢叩謁將軍大人  
如給我回書我即來叩謝又附近新寨內有一賊  
匪頭目向守卡千總劉剛稟稱我係阿瓦大頭目

特差我來聽候信息若施恩允我所請我即往見將軍大人叩謝所留內地之人即行送出因其詞意恭順是以繕發回書諭令奉表求降送出內地被留之人已經投順土司不得侵擾如能悉遵約束即當奏

聞定奪付書去後復有頭目來至軍營懇求撤圍查老官屯氣候惡劣官兵日久攻圍多有患病之人似應允其所請暫行撤圍示我威德又奏臣於國事

當盡力辦理逆首罪大國體所係勢難中止是以  
奏懇領兵冀竭力以報但緬地路既險遠且多瘴  
癘一路官兵在途多有病故及至老官屯水土尤  
惡臣在新街即腿患麻木兼患泄瀉身體亦覺軟  
弱看來老官屯亦難久駐萬一我兵稍露疲乏於  
事無濟若仍堅執前行又留不了之事致厯  
聖念則罪更大不敢不將實在情形奏

聞惟是此次進勦衆人皆以為難臣獨執意請行既未

能攻克賊巢直達阿瓦而官兵病損甚多深負委任仰求從重治罪十一月奉

諭緬匪僻在炎荒本不足齒向來不敢侵軼邊界而中朝亦以化外置之乃歷任總督自張允隨卽已廢弛邊備嗣是愛必達吳達善又因循不振致緬匪易視內地與沿邊土司滋事生釁而劉藻辦理緬匪侵擾黑龍口一事既已畏葸無能由思茅退回普洱致賊無忌此歷來貽誤情形也至命楊應琚接辦調度乖

張致賊入關內騷擾土司而楊應琚復種種欺謾及再命明瑞前往任總督事並未遽欲興師遠涉而所統八旗勁旅不過三千且又分其半與額爾登額由旱塔一路取道合勒及明瑞自錫箔蠻結拔寨殺賊垂勝深入轉戰至小猛育為時已久屢促額爾登額移兵往援乃敢抗延不赴又復紆道退回內地明瑞等仍沿途接仗力期殿護全師竟以策應不前捐軀以徇此事遂難中止彼時緬酋懾駭雖曾具書軍營

懇停進勦而所遣乃內地被留之兵丁並未專派大  
頭目齎表乞降此則國體所關豈宜輕納是以置之  
不答猶冀其悔罪輸誠果能請命如禮尚可宥其既  
往並非欲勞師動衆詎待至一載而逆酋仍頑梗怙  
終豈可不加懲創滇省綠營惟怯積習久為逆匪所  
輕而阿里袞阿桂在彼亦未能相機部署是以遣吉  
林索倫等勁兵並閩省水師水陸夾攻又因大學士  
公傳恒屢請前往督辦遂命經畧往蒞其事此朕不

得已用兵之苦心也至傳恒於七月間自騰越進兵  
師期較前次早兩月賊未預防因得由戛鳩一路統  
兵前進收取猛拱猛養而其所經山徑崎嶇江河紆  
阻越險濟軍備極勞瘁且因糧於敵不藉內地轉輸  
及至新街會兵策勵將士無不賈勇於江岸河洲連  
奪賊砦殲賊五百餘衆並殪其頭目獲取舟船器械  
賊衆望風披靡如此殫誠宣力實不易得及進次老  
官屯率衆攻勦而賊人守拒甚固猝未能下遂克彼



西屯一寨勢可計日而取但其地水土惡劣官兵在  
彼多生疾病卽領隊大臣間有染病身故者現今冬  
令瘴退之後屯駐尚不相宜雖得老官屯不可以深  
入明矣顧以我勇敢士卒令其嘗試瘴毒心所不忍  
前經傅恒等節次奏到朕以國威不可不伸而既屢  
經奪砦殄賊殪彼渠兇是旣奮揚我武且災瘴氣候  
非宜我兵不宜久留實屬地勢所限非兵力不足軍  
儲不充也朕惟一切順天而行今審度時勢自當知

難而退不宜復執直達阿瓦之說是以於半月前即傳旨撤兵惟諭傳恒等將善後事宜妥協經畫今據傳恒等奏緬酋懽馭奉有蒲葉書遣老官屯大頭目諾爾塔齊詣軍門求請貸其聲討傳恒等移檄使受約束義正詞嚴前既諄諭撤兵此時自應姑如所請以完此局至傳恒另奏請罪一摺若僅以攻寨未能迅克為歉則阿桂亦當同時引咎乃以為力違衆議執意請行將此次出兵引為一人之咎殊為未喻朕

意此次出兵原屬萬不得已並非好大喜功傳恒承命經畧職分應爾設以為辦理非是朕當首任其過其次方及傳恒也前於傳恒收取猛拱時曾賜三眼翎以示褒寵伊即具摺懇請俟成功後戴用今既未經攻克賊巢前所賜翎即著撤回仍用伊原戴之翎即此於伊請罪之意適足相當所有撤兵各事宜著傳恒等悉心妥議具奏十二月初七日經畧大學士公傳恒等奏大兵攻圍老官屯緬匪懜駁遣人致蒲

葉書懇求罷兵情愿繕具表文十年進貢一次茲  
差頭目二人呈送洋錦洋呢洋布等物臣等堅却  
不受經頭目等率夷衆一百八十餘人負荷陳設  
營門再四懇求即飭令接受並諭以表文規制察  
其情狀似無欺飾奏至

上許之猛拱司渾覺令於邊內擇善地處之三十五年  
振旅而還自是緬酋震懾

天威不敢侵擾諸土司南荒帖息焉

臣等謹按三十二年緬甸滋擾土司

上遣大學士傅恒興師問罪連破賊壘絕其糧援已可  
計日歲事維時水土惡劣我將士多有受病者於  
是有班師之

命嗣是緬甸不敢侵擾土司者二十餘年我

皇上德威所播無遠不服五十三年雲貴總督富綱奏  
掌管國事孟頽遣大小頭目齎金葉表文馴象金  
塔款關進貢恭順之心出於至誠

上准令前來行在酌加優賚以示柔遠并

賜陪臣宴於

山莊夫以緬甸其始自作不靖甘外生成其繼懾我天威懇求罷兵其究漸仁摩義共切尊親之戴忠孚可

格豚魚干羽可格有苗於茲益信臣等恭纂

皇朝通考例載至五十年謹加按聲明

葫蘆國

葫蘆國一名卡瓦界接永昌府東南徼外歷古以

來未通中國亦不為緬甸所屬地方二千里北接  
耿馬宣撫司西接木邦南接生卡瓦東接孟定土  
府距永昌府十八程乾隆十一年三月其酋蚌筑  
願以其地茂隆山銀廠抽課報解作貢解課三千  
七百九兩零赴雲南省投誠並稱境內茂隆廠目  
中華人吳尚賢開採以來礦砂大旺廠地人民各  
守

天朝法度路不拾遺等語王大臣議令雲南督臣曉諭

却之仍令將吳尚賢等違例出境查明具奏報

可六月葫蘆國夷目仍請仰懇

天恩俯順夷情收受厰課雲督張允隨請減半收受仍以所收課銀之半給賞該酋長以慰國人歸順之意

上從之十六年總督碩色等以茂隆課長吳尚賢將歷年

恩賞酋長課銀侵肥入已叅奏治罪下部知之其地山



多田少力耕火種以木為城索絢為屋牲畜繁孳  
人多造炭為業山居穴處氍衣短袴以布纏頭婦  
女曳裾衣短衣以紅藤束腰分地而治者皆其族  
姓惟傳國世次不可考

整欠

整欠地界九龍江邊外距普洱府約千餘里所屬  
大猛養等十數寨統大頭目十六其一曰先邁岩  
第乾隆三十四年抒誠內附請修職貢

上念其地在僻遠命六年一貢四十年十月其頭目齎

象牙犀角來獻

上令預朝正班未宴賞如例其頭目被紅褐錦衣草鞋  
不冠以紅帕抹首婦人衣飾與獮夷相似

景海

景海地界九龍江邊外距整欠又數百里所統大  
小頭目二十餘其頭目日先綱洪乾隆三十四年  
抒誠內附請修職貢四十年十月入貢與整欠同

其物產服飾亦與整欠相類

皇朝文獻通考卷二百九十六